



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG - OUR LADY OF LA VANG PARISH
TRUNG TÂM MỤC VỤ ĐÔNG NAM Á - SOUTHEAST ASIAN VICARIATE

5404 NE Alameda Street Portland, Oregon 97213

Phone: 503 - 249 - 5892 Fax: 503 - 249 - 1776



Chúa Nhật Lễ Hiện Linh - Năm A Ngày 5 - 1 - 2020

PHỤC VỤ DÂN CHÚA

Các Linh Mục:

LM Đaminh Phạm Tĩnh, S.D.D. Chánh Xứ
LM Giuse Nguyễn Văn Minh, S.D.D. Phó Xứ
LM Phanxicô Xaviê Nguyễn V Vinh, S.D.D. Phó Xứ
LM Giuse Võ Đình Thanh, S.D.D. Phó Xứ
Thầy Sáu Giacôbê Nguyễn Nam Tiến

**Các Nữ Tu Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt,
Miền Portland, Oregon**

Sr Phụ Trách Maria Bùi T. Kim Chi, M.T.G

HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ:

Chủ Tịch Hội Đồng Giáo Xứ
Ông Đỗ Văn Hải & các Thành Viên

HỮU DƯỠNG

Msr. Giacôbê Phạm Văn Ninh, Nguyên Chánh Xứ
LM. Giuse Nguyễn Đức Hậu, Nguyên Phó Xứ

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

Thánh Lễ Chúa Nhật

5:30pm Thứ Bảy: Đọc Kinh Kính Đức Mẹ HCG

6:00pm Lễ 1 Chiều Thứ Bảy (Nhà Thờ Lớn)

7:00am Lễ 2 (Nhà Thờ Lớn)

9:00am Lễ 3 (Nhà Thờ Lớn)

9:00am Lễ 4 (Nhà Nguyễn)

11:00am Lễ 5 (Nhà Thờ Lớn)

1:00pm Lễ 6 Thiếu nhi (Nhà Thờ Lớn)

1:00pm Lễ 7 Thiếu nhi (Nhà Nguyễn)

2:30pm Lễ 8 Lễ Lào (Nhà Nguyễn)

6:00pm Lễ 9 (Nhà Thờ Lớn)

Lễ Đoàn LM TT (Tuần thứ I): 11:00 am Nhà Thờ Lớn

Lễ Đoàn K of C (Tuần Thứ II): 11:00am Nhà Thờ Lớn

Lễ Hội CBMCG (Thứ 7 đầu tháng): 6:00 pm Nhà Thờ Lớn

Ngày Thường:

7:30 am & 6:00 pm: Thánh Lễ
(*Đọc kinh trước Lễ 30 phút*)

Chầu Thánh Thể ngày Thứ Sáu:

12:00 pm: Thánh Lễ, **Chầu;** **5:30 pm:** Chầu chung

GIẢI TỘI:

Thứ Hai - Thứ Năm: 5:30pm-6:00pm

Thứ Sáu và Thứ Bảy: 5:00pm-6:00pm

RỬA TỘI:

4:00 pm: Thứ Bảy Đầu Tháng (Nhà Nguyễn)
(*Ghi danh trước 3 tuần*)

Hôn Phối (*Ghi danh trước 6 tháng*)

XỨC DẦU

971-506-6019 (Để lời nhắn)

Thăm Viếng Bệnh Nhân: 503-515-9542

Website: www.gxlavangoregon.com

www.facebook.com/giaoxuLavang

Trường Giáo Lý & Việt Ngữ
Chúa Nhật: 9:00am - 2:00pm

Nhà Quản Địa Phận:
(503) 659-1350

HÃY SỐNG ĐƠN SƠ

Đọc qua đoạn Kinh Thánh của thánh Matthew kể về cuộc hành trình của ba nhà chiêm tinh tới Bethlehem, có một bạn trẻ hỏi tôi rằng: *“Tại sao Chúa Giê-su không tỏ mình ra cho những tư tế, cho các nhà lãnh đạo người Do Thái, cho những chiêm tinh gia ở tại Giê-ru-sa-lem, nhưng lại tỏ mình ra cho ba nhà chiêm tinh ở tận Phương Đông xa lắc xa lơ như vậy?”* Bạn có biết tại sao không? Theo tôi, Thiên Chúa đã tỏ mình ra cho ba nhà chiêm tinh tận bên phương Đông như vậy là bởi vì họ là những người rất đơn sơ. Nói có sách, mách có chứng, bạn đọc lại Phúc Âm của Thánh Mát-thêu đi thì sẽ thấy, ba nhà chiêm tinh của chúng ta đơn sơ vô cùng!

- Họ đơn sơ quá cho nên khi bị mất ánh sao dẫn đường, họ đi vào hoàng cung gặp vua Hê-rô-đê, người đang tại vị mà hỏi rằng: *“Đức Vua dân Do-thái mới sinh, hiện ở đâu?”* (Mt 2:2). Hỏi như vậy thì có khác nào nói với Hê-rô-đê rằng Hải Nhi kia mới là vua đích thực của dân Do Thái, còn ông là vua ... giả mạo!
- Họ cũng rất đơn sơ, chẳng hề nghi ngờ gì về thái độ giả hình, giả nhân giả nghĩa của vua Hê-rô-đê khi nghe ông dặn dò: *“Xin quý ngài đi dò hỏi tường tận về Hải Nhi, và khi đã tìm thấy, xin báo lại cho tôi, để tôi cũng đến bái lạy Người”* (Mt 2:8).
- Ba nhà chiêm tinh này quả là đơn sơ, cho nên khi đến nơi gặp được Hải Nhi Giê-su tại hang Bê-lem, họ đã *“sấp mình thờ lạy Người... mở bảo tráp, lấy vàng, nhũ hương và mộc dược mà dâng tiến [Hải Nhi]”* (Mt 2:11). Họ chẳng thắc mắc, nghi ngờ hay đặt vấn đề, tại sao vua chúa gì mà lại sinh ra ở đây, quan quân, lính tráng ở đâu mà sao chỉ thấy có cha mẹ và bò lừa? Tại sao Ấu Chúa lại nằm trong một máng cỏ nghèo hèn như vậy ...

Bạn thân mến, *Đức Giê-su Ki-tô vẫn là một, hôm qua cũng như hôm nay, và như vậy mãi đến muôn đời* (Dt 13:8), Ngài đã, đang và sẽ tiếp tục mặc khải những màu nhiệm Nước Trời cho những tâm hồn đơn sơ, khiêm nhu và nhỏ bé. Chính Chúa Giê-su đã cầu nguyện: *“Lạy Cha là Chúa Tể trời đất, con xin ngợi khen Cha, vì Cha đã giấu không cho bậc khôn ngoan thông thái biết những điều này, nhưng lại mặc khải cho những người bé mọn”* (Mt 11:25). Và Ngài cũng đã khẳng định: *“Nếu anh em không trở nên như trẻ nhỏ [tức là sống đơn sơ], thì sẽ chẳng được vào Nước Trời* (Mt 18:3). Vì thế cho nên, nếu bạn và tôi muốn được gặp Chúa, muốn được Ngài mặc khải cho chúng mình biết về Ngài, thì chúng mình hãy noi gương bắt chước ba nhà Chiêm Tinh khi xưa, mỗi ngày cố gắng sống đơn sơ, sống khiêm nhu và nhỏ bé trong suy nghĩ, trong lời nói và trong hành động.

- *Bụng nghĩ sao thì nói vậy, nói năng một cách lịch sự, lễ phép, vui vẻ, hòa nhã, không nói một lời mà hai ý, không nịnh hót, không tâng bốc, không có ẩn ý, cũng không giả hình giả bộ, sống cái kiểu giả nhân giả nghĩa, miệng nam mô mà lòng bỏ dao găm ...*
- *“Con người do Thiên Chúa làm nên, vốn [rất] đơn sơ [và] ngay thẳng...”* (Gv 7:29). Không thêm, cũng không bớt, không bịa đặt, không nói quanh nói co, không cho thiên hạ ăn bánh vẽ với thịt lừa...
- *Lúc nào cũng cố gắng nghĩ tốt cho người khác, không xét đoán, không có thành kiến vì khác màu da, khác ngôn ngữ, khác văn hóa ...*

(Xin đọc tiếp trang 2)

- Khi thành công, khi được người khác khen ngợi, tán tụng ... Hãy mỉm cười cảm ơn họ, và lập tức dâng lời tạ ơn lên Thiên Chúa, không kiêu căng, không tự mãn, không vênh váo ... bởi vì tất cả đều là bởi Chúa mà ra.
- Khi phạm phải những lỗi lầm xúc phạm đến chồng, vợ, cha mẹ, con cái, tha nhân ... hãy khiêm tốn và chân thành nói lời XIN LỖI. Và khi lỡ phạm tội, hãy chạy ngay đến với Chúa qua bí tích Giải Tội và thành tâm, và đơn sơ khiêm hạ thưa với Ngài: “Thưa cha, con thật đắc tội với Trời và với cha” (Lc 15:18).

Sống đơn sơ như vậy, bạn và tôi sẽ được rất nhiều phúc lộc. Ví dụ như sẽ được Thiên Chúa bảo vệ, chở che và chúc phúc, sẽ gặp được nhiều sự may lành, bạn bè thương mến, sẽ có quý nhân phù trợ, bởi vì người sống đơn sơ không có kẻ thù. Và vì người đơn sơ là người sống tinh thần lạc quan, chẳng để bụng giận dữ ai cả, họ nằm xuống là ... ngủ ngon lành.

Bạn có muốn sống đơn sơ như ba nhà chiêm tinh không? Nếu bạn muốn thì xin bạn hãy cậy trông vào ơn Chúa, và cố gắng luyện tập, chắc chắn bạn sẽ có khả năng sống đơn sơ. Chúng mình hãy cầu nguyện cho nhau, để với ơn Chúa giúp, bạn và tôi sẽ có thể sống đơn sơ và khiêm nhường như ba nhà chiêm tinh khi xưa vậy! Amen!

Lm Đaminh Phạm Tĩnh, SDD

www.chatinh.org

www.nhachua.net

HỌC HỎI GIÁO LÝ

“NGÀY SAU BỒI TRỜI LẠI XUỐNG PHÁN XÉT KẾ SỐNG VÀ KẾ CHẾT”

146. Đức Kitô và Thánh Thần của Người hoạt động như thế nào trong tâm hồn các tín hữu ?

Nhờ các Bí tích, Đức Kitô thông truyền Thánh Thần của Người và ân sủng của Thiên Chúa cho các chi thể trong thân thể Người. Ân sủng này mang lại hoa trái của đời sống mới theo Thánh Thần. Cuối cùng, Thánh Thần là Thầy dạy cầu nguyện.

“TÔI TIN CÓ HỘI THÁNH CÔNG GIÁO”

Hội thánh trong kế hoạch của Thiên Chúa

147. Hai tiếng Hội thánh có nghĩa là gì ?

Hội thánh là dân được Thiên Chúa kêu gọi và qui tụ từ khắp nơi trên thế giới, gồm những người, nhờ đức tin và Bí tích Rửa tội, trở thành con cái Thiên Chúa, chi thể của Đức Kitô và đền thờ của Chúa Thánh Thần.

148. Trong Thánh Kinh, có những danh hiệu và hình ảnh nào khác để chỉ Hội thánh không ?

Trong Thánh Kinh chúng ta tìm thấy nhiều hình ảnh làm nổi bật những phương diện khác nhau của mầu nhiệm Hội thánh. Cự Ước dành ưu tiên cho những hình ảnh liên kết với dân Thiên Chúa ; Tân Ước bằng những hình ảnh gắn liền với Đức Kitô như là đầu và dân là chi thể của Người; cũng có những hình ảnh khác rút từ đời sống thôn quê (*chuồng chiên, đàn chiên, con chiên*), đời sống đồng áng (*ruộng vườn, cây Ôliu, vườn nho*), từ nhà cửa (*nhà ở, viên đá, đền thờ*) và từ cuộc sống gia đình (*người vợ, người mẹ, gia đình*).

“FROM THENCE HE SHALL COME TO JUDGE THE LIVING AND THE DEAD”

146. How do Christ and his Spirit act in the hearts of the faithful?

Christ communicates his Spirit and the grace of God through the sacraments to all the members of the Church, who thus bear the fruits of the new life of the Spirit. The Holy Spirit is also the Master of prayer.

“I BELIEVE IN THE HOLY CATHOLIC CHURCH”

The Church in the Plan of God

147. What does the word Church mean?

The word Church refers to the people whom God calls and gathers together from every part of the earth. They form the assembly of those who through faith and Baptism have become children of God, members of Christ, and temples of the Holy Spirit.

148. Are there other names and images with which the Bible speaks about the Church?

In Sacred Scripture we find many images which bring out various complementary aspects of the mystery of the Church. The Old Testament favors those images that are bound to the people of God. The New Testament offers images that are linked to Christ as the Head of this people which is his Body. Other images are drawn from pastoral life (*sheepfold, flock, sheep*), from agriculture (*field, olive grove, vineyard*), from construction (*dwelling place, stone, temple*), and from family life (*spouse, mother, family*).

Đáp Ca

ĐK: Lạy Chúa, lạy Chúa! Mọi dân tộc khắp trên địa cầu đều thờ lạy Chúa, đều thờ lạy Chúa. 4

LIVE SIMPLY

As I read the Gospel of Matthew's account of the Magi coming to Bethlehem, a young man approached me with a question: "Why didn't Jesus show himself to the priests, the Jewish leaders, or the Wise men in Jerusalem, yet, He revealed Himself to the Magi who lived far away from the East?" Do you know why? In my opinion, God showed himself to the Magi from the East just simply because they are meek. Based on the facts, please read the Gospel of Matthew again and you will see, the three Wise Men are extremely simple!

- The Wise Men were too meek, that when they lost sight of the star, they arrived at the palace of King Herod, the current ruler at the time, and asked, "Where is the newborn king of the Jews?" (Mt 2:2). A question such as this, in another words, alerted King Herod that the Infant Baby is indeed a true king of the Jews, and he is just...a faux king!
- They were too docile, that left them with no doubt about the duplicity, deception of king Herod when he called them secretly and gave them instructions. "Go and search diligently for the child. When you have found him, bring me word, that I too may go and do him homage" (Mt 2:8).
- The Magi were too compliant, that when they arrived and saw the Child Jesus at Bethlehem, they "prostrated themselves and did him homage...they opened their treasures of gold, frankincense, and myrrh and offered [Child Jesus] gifts" (Mt 2:11). They did not question, doubt or enquiry, why was the King born here, where were the military officers and armed forces, why the king is only accompanied by parents and sheep? Why God is lying in such a poor manger...

My dear friends, *Jesus Christ is the same yesterday, today, and forever (Heb 13:8)*, He has been and continues to reveal the mysteries of the Kingdom to the meek, humble and lowly souls. Jesus prayed: "I give praise to you, Father, Lord of heaven and earth, for although you have hidden these things

from the wise and the learned you have revealed them to the childlike" (Mt 11:25). And He also asserted: "Amen, I say to you, unless you turn and become like children [meaning live simply] you will not enter the Kingdom of Heaven" (Mt 18:3). Therefore, if we want to see God, desire Him to reveal Himself to us, let us imitate and follow the example of the Wise Men. Strive daily to live simple, modest and meek in thought, words and action.

- *Speak what you think in a courteous manner, chivalrously, joyfully, gallantly. Do not use a word such as paronomasia, do not bribe, entice, implicate, pretend, or be ostentatious, miêng nam mô mà lòng bò dao găm... literally means pretty on the outside and ugly in the inside...*
- "God made humankind [very] honest [and] sincere..." (Eccl 7:29). Say it as it is and not adding or removing unnecessary words from it, no fabrication, no lies...
- *Always strive your best to think well of others, without judgment, or prejudice because of different skin colors, languages, cultures ...*
- *When you become successful, receive tributes and compliments from others...Gently smile and thank them, and immediately offer thanks to God. Do not be arrogant, complacent, protruding ... because everything we have comes from God.*
- *When you commit offensive lapses toward your spouses, parents, children, relatives...be modest and sincere in your APOLOGY. When you commit sin, run to the Lord right away through the Sacrament of Reconciliation, be authentic, and humbly speak to Him: "Father, I have sinned against heaven and against you" (Lk 15:18).*

If we live simply, we will be blessed abundantly. For example, God will protect, shelter and bless us. We will run into good fortune. Our friends will love and protect us, because those who live simply have no enemies. And yet, because simple people live with an optimistic spirit, they rarely get angry at anyone, so when it is time to lie down...they quickly fall into sleep.

Do you want to live simply as the Magi? If you so desire, then please depend on God's grace, and try to put into practice what you learned and you will definitely be able to live a simple life. Let us pray for each other, so that with God's help, we will be able to live as simply and humbly as the Magi! Amen!

Lm Đaminh Phạm Tĩnh, SDD

www.chatinh.org

www.nhachua.net

THÔNG TIN HÀNG TUẦN

THÔNG BÁO

1. PHIẾU HỨA ĐÓNG GÓP: Xin anh chị em tiếp tục hưởng ứng việc điền vào phiếu hứa đóng góp cho Quỹ Tậu Mãi Thánh Đường. Nếu tất cả mọi người idang có công ănviệc làm, hứa đóng góp cho Quỹ Tậu Mãi Thánh Đường \$2, hay \$3 hoặc \$4 một ngày trong vòng 7 năm. Và nếu quý cụ ông, cụ bà, và các em thiếu nhi lớn bé có lòng đóng góp thêm, dù chỉ là 25 cents hay 50 cents một ngày thôi, thì chắc chắn, chúng ta sẽ mau chóng thanh toán được số nợ 13 triệu 250 ngàn cộng với tiền lời 4.75%. Chân thành cảm ơn anh chị em.

2. THÔNG TIN VỀ QUỸ TẬU MÃI CƠ SỞ NEW HOPE TÍNH ĐẾN NGÀY 29/12/2019

- Tổng Số phiếu Hứa nhận được: **2,204** phiếu hứa, trong đó có cả các em học sinh hứa đóng góp 25 cents và 50 cents một ngày trong vòng 7 năm.
- Tổng số Tiền Hứa là **\$13,409,166.88**
- Số tiền bà con đã đóng cho quỹ tậu mãi Cơ Sở New Hope là **\$2,185,183.21**.
- Giáo xứ có mở account **ACH** (*Automated Clearing House*), giúp cho bà con đóng tiền trực tiếp mỗi tháng, hoặc mỗi 3 tháng cho quỹ Tậu Mãi Cơ Sở New Hope. Muốn biết thêm chi tiết xin anh chị em liên lạc với VP Giáo Xứ sau các giờ lễ, hoặc có thể lấy đơn trên Website của GX <https://www.gxlavangoregon.com/gx-projects/assets/ACH-Authorization-Form-Our-Lady-of-Lavang.pdf>.
- Giáo xứ đã gửi thư thông báo về số tiền quý vị đã hứa và đã đóng, đồng thời xin quý vị cho biết thời biểu quý vị sẽ đóng góp phần còn lại. Khi gửi check qua bưu điện hoặc bỏ giỏ xin quý vị dùng phong bì vàng, ghi địa chỉ, và nhớ kèm theo phiếu hồi báo ghi rõ thời biểu đóng góp mà quý vị chọn.
- Chương trình rút tiền tự động ACH cho New Hope đã bắt đầu từ ngày 27/12/2019. Giáo dân nào tham gia chương trình này sẽ thấy khoản withdraw này trong bank statement của mình dưới tên **OLOFLCCPO**. Nếu có sai sót gì, xin quý vị đến VPGX sau các thánh lễ Chúa Nhật để được điều chỉnh lại.

3. Họp Thường Kỳ Giáo Xứ: Giáo xứ kính mời quý đại diện ban ngành, đoàn thể, và hội đồng hương đến tham dự phiên họp định kỳ của giáo xứ vào lúc 7:15 tối, Thứ Bảy, ngày 11 tháng 1 tại Phòng Lavang. Buổi họp này sẽ bàn thảo về chương trình tết Canh Tý, diễn tiến chương trình tậu mãi và tu sửa cơ sở New Hope. Kính mời quý vị đến tham dự đông đủ.

4. HỌP PHỤ HUYNH HỌC SINH KHỎI THÊM SỨC: Để chuẩn bị cho Thánh Lễ Lãnh Nhận Bí Tích Thêm sức, cha Chánh xứ và ban Giám hiệu trân trọng kính mời quý phụ huynh học sinh của các em học sinh các lớp Thêm Sức (lớp 10-A & 10-B giáo lý) đến tham dự buổi họp tại phòng Lavang vào Chúa Nhật, ngày 12 tháng 1 năm 2020, từ 1:00 – 2:00PM. Trong buổi họp này, cha chánh xứ sẽ chia sẻ với quý vị về tầm quan trọng của các cha mẹ và vai trò của những người đỡ đầu, và những mẫu đơn cùng những giấy tờ cần thiết sẽ được phân

phát tận tay cho quý vị. Vì tầm quan trọng của buổi họp và vì lợi ích của các em, XIN QUÝ VỊ PHỤ HUYNH THAM DỰ ĐÔNG ĐỦ & ĐÚNG GIỜ.

5. Lớp Giáo Lý dành cho cha mẹ và người đỡ đầu sẽ học vào lúc 7:00PM – 9:00PM thứ sáu ngày 10-1-2020 tại phòng Lavang, và thứ Bảy ngày 01/1/2020 lúc 4:00PM sẽ cử hành Bí Tích Rửa Tội.

6. Scrip Gift Cards: Giáo xứ có chương trình bán thẻ scrip hàng tuần để gây quỹ cho giáo xứ. Tết Canh Tý gần về, xin quý ông bà và anh chị em mua thẻ scrip, trước để làm quà tặng cho thân nhân và bạn bè, và sau là ủng hộ cho ngân quỹ của giáo xứ. Kính mời quý ông bà và anh chị em ủng hộ.

ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM: Thông lệ hằng năm nhân dịp Tết Nguyên Đán đoàn sẽ tổ chức họp mặt tất niên và chúc mừng năm mới vào thứ Bảy ngày 18-1-2020.

Vậy, Đoàn kính mời quý đoàn viên hưởng ứng tham dự.

Xin liên lạc Ban Tổ Chức:

anh Uyên 971-706-7943

anh Lâm 503-341-0455, anh Ninh 503-962-0351

RAO HÔN PHỐI LẦN III

1. Anh Nguyễn Duy Tân, con ông Giuse Nguyễn Danh Dự (*R.I.P*) và bà Maria Vũ Thị Lý, hiện thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang Portland, Oregon. Xin kết hôn với Chị Nguyễn Thị Hòe, con ông Nguyễn Văn Long và bà Phạm Thị Dung, hiện thuộc Giáo Xứ Quan Lãng, Giáo Phận Vinh, Việt Nam.

2. Anh Kishor Rana, con ông Fred C. Cagan và bà Meiya Karki, hiện đang sống tại Kathmandu, Nepal. Xin kết hôn với Chị Theresa Nguyễn Thị Thanh Tâm, con ông Joseph Nguyễn Tài Ty và bà Teresa Nguyễn Thị Hồng Vân, hiện thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang Portland, Oregon.

Ai biết những đôi hôn phối có tên trên đây có mắc ngăn trở, chiếu theo Giáo Luật, phải trình cho Cha Chánh Xứ.

CHÚC MỪNG KỶ NIỆM THỤ PHONG LINH MỤC

Quý cha, quý sơ, HĐGX và toàn thể giáo dân trong giáo xứ xin chúc mừng kỷ niệm 4 năm thụ phong linh mục của Cha Phó Xứ Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Vinh, S.D.D. ngày 10 tháng 1. Nguyện xin Thiên Chúa, Mẹ Maria, Thánh Phanxicô Xaviê ban cho cha được nhiều sức khỏe, sự thánh thiện, và lòng nhiệt thành để ngài chu toàn trọng trách hướng dẫn đoàn chiên trong giáo xứ mỗi ngày một tốt đẹp hơn.

PHÂN ƯU

DANH SÁCH QUÝ PHỤ HUYNH GIÚP ĂN TRƯA

Nhận được tin:

ÔNG ANTÔN NGUYỄN VĂN QUẾ

sinh ngày 18 tháng 1 năm 1950

tại Nghệ An, Việt Nam

Đã được Chúa gọi về sáng Thứ Ba,

Ngày 31 tháng 12 năm 2019

Tại Portland, Oregon - Hưởng thọ 69 tuổi

Cha Chánh Xứ, quý Cha, quý Sơ, và toàn thể cộng đoàn xin chân thành phân ưu cùng toàn thể tang quyến. Nguyên xin Thiên Chúa là Cha nhân từ đoái thương, tha thứ và đón nhận linh hồn linh hồn AnTôn về hưởng Nhan Thánh Chúa trên quê Trời.

Ngày 12 tháng 1 năm 2020

Từ 11:00am đến 1:30pm

1. Bùi Tiến A
2. Bùi Anh Danh
3. Nguyễn Văn Duy
4. Nguyễn Ngọc Lân
5. Huỳnh Phúc Lộc
6. Lê Hùng Louis-Sonny
7. Vũ Patrick
8. Trần Sandy
9. Trịnh Minh Thiên
10. Nguyễn Tommy Thịnh
11. Dương Văn Thịnh
12. Trần Thiện Trung

TẾT CANH TÝ BÁNH CHUNG VÀ DƯA MÓN

Bánh Chung và dưa món: Sẽ được bán sau các Thánh Lễ chiều **Thứ Bảy & Chúa Nhật** từ hôm nay cho đến cuối tuần ngày 18 & 19 tháng 1 năm 2020 (*tức là 24 & 25 Âm Lịch*). Ngoài ra quý vị có thể đến mua bánh & dưa món ở dưới Cafeteria sau các thánh lễ ngày thường.

Lễ Chúa Nhật	Lễ Giáng Sinh	Niên Liễm	Tổng Cộng
\$8,794.00	\$16,243.00	\$5,392.00	\$30,420.00

LỊCH CÔNG GIÁO TUẦN NÀY

Chúa Nhật 5 - 1	Thứ Hai 6 - 1	Thứ Ba 7 - 1	Thứ Tư 8 - 1	Thứ Năm 9 - 1	Thứ Sáu 10 - 1	Thứ Bảy 11 - 1	Chúa Nhật 12 - 1
Lễ Hiện Linh		Th Raymond of Penyafort, Lm		Hội Bảo Trợ Ôn Gọi Chầu Thánh Thể 5:15-6:00PM	Chầu Thánh Thể 12:00 PM - 6:00 PM	Họp Thường Kỳ GX 7:15PM	Chúa Nhật Chúa Giêsu Chịu Phép Rửa

GIÁO XỨ TƯỞNG NHỚ QUÝ AN NHÂN TRONG THÁNG 1

04/01/1982	Nghia Thanh Weaver	14/01/2012	Anna Maria Võ thị Ngọc Giàu
07/01/1982	Nguyen Bong	20/01/2011	Gioan B. Nguyễn Văn Mỹ
13/01/1987	Tran Van Tanh	01/01/2013	Nguyen Thi Duong
23/01/1987	Nguyen Duy Minh	25/01/2013	Nữ tu Maria Hồ Thị San
02/01/1988	Ser Yang	11/01/2014	Gioan Baotixita Nguyễn Hữu Đỉnh
08/01/1992	Tran Thu Linh	24/01/2014	Giuse Hoàng Hanh
26/01/1992	Tran Thi Suru	03/01/2015	Teresa Vũ Kim Thoa
24/01/1997	Maria Vũ Thị Dấu	27/01/2015	Teresa Lê Thị Mạnh
02/01/2002	Nguyễn Yên	29/01/2015	Đaminh Đỗ Ngọc Nho
11/01/2002	Nguyễn Văn Bạch	30/01/2015	Nguyen Jerry Duy
17/01/2002	Trần Thị Xơ	31/01/2015	Phanxico X. Nguyễn An Andrew
17/01/2004	Giuse Ng. Đức Chính	13/01/2016	Phêrô Vũ Văn Học
18/01/2004	Antôn Ng Văn Đỗ	23/01/2016	Phêrô Vũ Tường Nhu
05/01/2006	Nguyễn Thanh Sự	22/01/2017	Cecilia Nguyễn Thị Biên
20/01/2006	Nguyễn Thị Lan	23/01/2017	Giuse Phan Văn Đức
01/01/2007	Micae Nguyễn Xuân Ôn	02/01/2018	Micae Vũ Đình Kiên
18/01/2008	Nguyễn Thị Bích Liên	05/01/2018	Augustino Vũ Hữu Toàn
01/01/2009	Phêrô Lê Luân Như Bình	13/01/2018	Giuse Trần Viết Vy
21/01/2009	Trần Công Vinh	13/01/2018	Maria Sam Sandy
03/01/2010	Phêrô Đoàn Ngọc Phương	23/01/2018	Phêrô Nguyễn Thái Lập
11/01/2010	Antôn Nguyễn Thi	27/01/2018	Vincente Vũ Văn Tiêm
15/01/2010	Gioan B. Lê Trọng Thi	07/01/2019	Simon Trần Quang
07/01/2011	Phêrô Phạm Như Vũ	16/01/2019	Maria Trần Thị Thu Thủy
18/01/2011	Phạm Văn Senh		